

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 291

Volume 42

13 November 1999

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EC) No 2407/1999 of 8 November 1999 amending Regulation (EC) No 2505/96 opening and providing for the administration of autonomous Community tariff quotas for certain agricultural and industrial products** 1
- Commission Regulation (EC) No 2408/1999 of 12 November 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ... 3
- Commission Regulation (EC) No 2409/1999 of 12 November 1999 fixing the maximum export refund on wholly milled long grain rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2176/1999 5
- Commission Regulation (EC) No 2410/1999 of 12 November 1999 fixing the maximum subsidy on exports of husked long grain rice to Réunion pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2177/1999 6
- Commission Regulation (EC) No 2411/1999 of 12 November 1999 fixing the maximum export refund on wholly milled medium grain and long grain A rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2178/1999 7
- Commission Regulation (EC) No 2412/1999 of 12 November 1999 fixing the maximum export refund on wholly milled round grain, medium grain and long grain A rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2179/1999 8
- Commission Regulation (EC) No 2413/1999 of 12 November 1999 fixing the maximum export refund on wholly milled round grain rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2180/1999 9
- Commission Regulation (EC) No 2414/1999 of 12 November 1999 fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the 141st individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 3398/91 10

Contents (continued)

Commission Regulation (EC) No 2415/1999 of 12 November 1999 fixing the maximum purchasing price for butter for the 250th invitation to tender carried out under the standing invitation to tender governed by Regulation (EEC) No 1589/87	11
Commission Regulation (EC) No 2416/1999 of 12 November 1999 fixing the minimum selling prices for butter and the maximum aid for cream, butter and concentrated butter for the 42nd individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97	12
Commission Regulation (EC) No 2417/1999 of 12 November 1999 fixing the maximum aid for concentrated butter for the 214th special invitation to tender opened under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 429/90	14
Commission Regulation (EC) No 2418/1999 of 12 November 1999 opening individual invitations to tender for the sale for export of vinous alcohol	15
★ Commission Regulation (EC) No 2419/1999 of 12 November 1999 supplementing the Annex to Regulation (EC) No 2301/97 on the entry of certain names in the 'Register of certificates of specific character' provided for in Council Regulation (EEC) No 2082/92 on certificates of specific character for agricultural products and foodstuffs	25
Commission Regulation (EC) No 2420/1999 of 12 November 1999 on the issuing of A1 export licences for fruit and vegetables	27

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

1999/725/EC:

★ Commission Decision of 22 October 1999 amending Decision 85/377/EEC establishing a Community typology for agricultural holdings (<i>notified under document number C(1999) 3414</i>)	28
---	----

European Central bank

1999/726/EC:

★ Decision of the European Central Bank of 7 October 1999 on fraud prevention (ECB/1999/5)	36
---	----

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Directive 98/14/EC of 6 February 1998 adapting to technical progress Council Directive 70/156/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers (OJ L 91 of 25.3.1998)	39
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EC) No 2407/1999
of 8 November 1999
amending Regulation (EC) No 2505/96 opening and providing for the administration of autonomous Community tariff quotas for certain agricultural and industrial products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 26 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas:

- (1) By virtue of Regulation (EC) No 2505/96 ⁽¹⁾, the Council opened Community tariff quotas for certain agricultural and industrial products; Community demand for the products in question should be met under the most favourable conditions; Community tariff quotas should therefore be opened at reduced or zero rates of duty for appropriate volumes, avoiding any disturbance to the markets for these products;
- (2) Regulation (EC) No 2505/96 should therefore be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The tariff quota shown in the Annex to this Regulation shall be added to Annex I to Regulation (EC) No 2505/96.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 1999.

For the Council

The President

K. SASI

⁽¹⁾ OJ L 345, 31.12.1996, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1969/1999 (OJ L 244, 16.9.1999, p. 38).

ANNEX

Order No	CN code	Taric code	Description	Amount of quota	Quota duty (%)	Quota period
09.2989	ex 1511 10 10 ex 1511 90 19 ex 1511 90 91 ex 1513 11 10 ex 1513 19 30 ex 1513 21 11 ex 1513 29 30	10 10 10 10 10 10 10	Palm oil, coconut (copra) oil or palm kernel oil for the manufacture of: — industrial monocarboxylic fatty acids of subheading 3823 19 10, — mixtures of methyl esters of fatty acids of subheading 3824 90 95, — methyl esters of fatty acids of heading 2915 or 2916 or — stearic acid of subheading 3823 11 00 (a)	200 000 t	0	1.11.1999 — 31.12.1999

(a) Control of the use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2408/1999
of 12 November 1999
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

- (2) in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1999.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	100,5
	204	96,6
	999	98,5
0707 00 05	052	116,8
	628	134,8
	999	125,8
0709 90 70	052	96,2
	999	96,2
0805 20 10	204	71,4
	999	71,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	58,3
	999	58,3
0805 30 10	052	59,6
	388	55,9
	528	65,4
	600	74,4
	999	63,8
0806 10 10	052	168,3
	400	302,5
	999	235,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	33,4
	400	76,3
	404	70,9
	999	60,2
0808 20 50	052	100,5
	064	65,9
	400	89,3
	999	85,2

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2645/98 (OJ L 335, 10.12.1998, p. 22). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2409/1999
of 12 November 1999**

**fixing the maximum export refund on wholly milled long grain rice in connection with the
invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2176/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 2072/98 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

- (1) Whereas an invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 2176/1999 ⁽³⁾;
- (2) Whereas, Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 299/95 ⁽⁵⁾, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund; whereas in fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

(3) Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

(4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled long grain rice falling within CN code 1006 30 67 to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2176/1999 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 5 to 11 November 1999 at EUR/t 249,00.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 267, 15.10.1999, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ L 35, 15.2.1995, p. 8.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2410/1999
of 12 November 1999**

**fixing the maximum subsidy on exports of husked long grain rice to Réunion pursuant to the
invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2177/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2692/89 of 6 September 1989 laying down detailed rules for exports of rice to Réunion ⁽³⁾ as amended by Regulation (EC) No 1453/1999 ⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

- (1) Whereas Commission Regulation (EC) No 2177/1999 ⁽⁵⁾ opens an invitation to tender for the subsidy on rice exported to Réunion;
- (2) Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2692/89 allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum subsidy;

(3) Whereas the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2692/89 should be taken into account when fixing this maximum subsidy; whereas successful tenderers shall be those whose bids are at or below the level of the maximum subsidy;

(4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A maximum subsidy on exports to Réunion of husked long grain rice falling within CN code 1006 20 98 is hereby set on the basis of the tenders lodged from 8 to 11 November 1999 at 265,00 EUR/t pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2177/1999.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 261, 7.9.1989, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ L 167, 2.7.1999, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ L 267, 15.10.1999, p. 7.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2411/1999
of 12 November 1999**

**fixing the maximum export refund on wholly milled medium grain and long grain A rice in
connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2178/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2072/1999 ⁽²⁾, and in particular Article 13 ⁽³⁾ thereof,

- (1) Whereas an invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 2178/1999 ⁽³⁾;
- (2) Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 299/95 ⁽⁵⁾, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund; whereas in fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

(3) Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

(4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled medium grain and long grain A rice to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender issued in European Regulation (EC) No 2178/1999 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 5 to 11 November 1999 at 120,00 EUR/t.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 265, 30.9.1999, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 267, 15.10.1999, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ L 35, 15.2.1995, p. 8.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2412/1999
of 12 November 1999**

**fixing the maximum export refund on wholly milled round grain, medium grain and long grain A
rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2179/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 ⁽²⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

- (1) Whereas an invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 2179/1999 ⁽³⁾;
- (2) Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 299/95 ⁽⁵⁾, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund; whereas in fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

(3) Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

(4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled grain, medium grain and long grain A rice to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2179/1999 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 5 to 11 November 1999 at EUR/t 116,00.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 267, 15.10.1999, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ L 35, 15.2.1995, p. 8.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2413/1999
of 12 November 1999**

**fixing the maximum export refund on wholly milled round grain rice in connection with the
invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2180/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

- (1) Whereas an invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 2180/1999 ⁽³⁾;
- (2) Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 299/95 ⁽⁵⁾, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund; whereas in fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

(3) Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

(4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled round grain rice to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2180/1999 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 5 to 11 November 1999 at 98,00 EUR/t.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 267, 15.10.1999, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ L 35, 15.2.1995, p. 8.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2414/1999
of 12 November 1999**

fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the 141st individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 3398/91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular Article 7(5) thereof,

Whereas:

- (1) pursuant to Commission Regulation (EEC) No 3398/91 of 20 November 1991 on the sale by invitation to tender of skimmed-milk powder for the manufacture of compound feedingstuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 124/1999 ⁽⁴⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of skimmed-milk powder held by them;
- (2) according to Article 8 of the said Regulation, in the light of the tenders received in response to each individual invitation to tender a minimum selling price shall be fixed or a decision shall be taken to make no award; whereas the amount of the processing security shall also be fixed taking account of the difference between the market price of skimmed-milk powder and the minimum price fixed;

- (3) in the light of the tenders received, the minimum selling price should be fixed at the level specified below and the processing security determined accordingly;
- (4) the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 141st individual invitation to tender pursuant to Regulation (EEC) No 3398/91, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 9 November 1999, the minimum selling price and the processing security are fixed as follows:

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| — minimum selling price: | EUR 199,52/100 kg, |
| — processing security: | EUR 40,00/100 kg. |

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 320, 22.11.1991, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ L 16, 21.1.1999, p. 19.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2415/1999
of 12 November 1999**

**fixing the maximum purchasing price for butter for the 250th invitation to tender carried out
under the standing invitation to tender governed by Regulation (EEC) No 1589/87**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 7a(1) first indent and Article 7a(3) thereof,

Whereas:

- (1) Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 1589/87 of 5 June 1987 on the sale by tender of butter to intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 124/1999 ⁽⁴⁾, provides that, in the light of the tenders received for each invitation to tender, a maximum buying-in price is to be fixed in relation to

the intervention price applicable and that it may also be decided not to proceed with the invitation to tender;

- (2) the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 250th invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1589/87, for which tenders had to be submitted not later than 9 November 1999, the maximum buying-in price is fixed at 295,38 EUR/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 146, 6.6.1987, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ L 16, 21.1.1999, p. 19.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2416/1999
of 12 November 1999**

fixing the minimum selling prices for butter and the maximum aid for cream, butter and concentrated butter for the 42nd individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular Article 6(3) and (6) and Article 12(3) thereof,

Whereas:

- (1) the intervention agencies are, pursuant to Commission Regulation (EC) No 2571/97 of 15 December 1997 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for cream, butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 494/1999 ⁽⁴⁾, to sell by invitation to tender certain quantities of butter that they hold and to grant aid for cream, butter and concentrated butter; whereas Article 18 of that Regulation stipulates that in the light of the tenders received in response to each individual invitation to tender a minimum selling price shall be fixed for butter and maximum aid shall be fixed for cream, butter

and concentrated butter; whereas it is further stipulated that the price or aid may vary according to the intended use of the butter, its fat content and the incorporation procedure, and that a decision may also be taken to make no award in response to the tenders submitted; the amount(s) of the processing securities must be fixed accordingly;

- (2) the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum aid and processing securities applying for the 42nd individual invitation to tender, under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97, shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 350, 20.12.1997, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ L 59, 6.3.1999, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1999 fixing the minimum selling prices for butter and the maximum aid for cream, butter and concentrated butter for the 42nd individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97

(EUR/100 kg)

Formula			A		B	
Incorporation procedure			With tracers	Without tracers	With tracers	Without tracers
Minimum selling price	Butter ≥ 82 %	Unaltered	—	—	—	—
		Concentrated	—	—	—	—
Processing security		Unaltered	—	—	—	—
		Concentrated	—	—	—	—
Maximum aid	Butter ≥ 82 %		95	91	95	91
	Butter < 82 %		92	88	—	88
	Concentrated butter		117	113	117	113
	Cream		—	—	40	38
Processing security	Butter		105	—	105	—
	Concentrated butter		129	—	129	—
	Cream		—	—	44	—

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2417/1999
of 12 November 1999**

**fixing the maximum aid for concentrated butter for the 214th special invitation to tender opened
under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 429/90**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular Article 7a(3) thereof,

Whereas:

- (1) in accordance with Commission Regulation (EEC) No 429/90 of 20 February 1990 on the granting by invitation to tender of an aid for concentrated butter intended for direct consumption in the Community ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 124/1999 ⁽⁴⁾, the intervention agencies are opening a standing invitation to tender for the granting of aid for concentrated butter; Article 6 of that Regulation provides that in the light of the tenders received in response to each special invitation to tender, a maximum amount of aid is to be fixed for concentrated butter with a minimum fat content of 96 % or a decision is to be taken to make no award; whereas the end-use security must be fixed accordingly;

- (2) in the light of the tenders received, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the end-use security determined accordingly;
- (3) the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 214th special invitation to tender under the standing invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 429/90, the maximum aid and the amount of the end-use security shall be as follows:

- | | |
|---------------------|-----------------|
| — maximum aid: | 117 EUR/100 kg |
| — end-use security: | 129 EUR/100 kg. |

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 45, 21.2.1990, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ L 16, 21.1.1999, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2418/1999**of 12 November 1999****opening individual invitations to tender for the sale for export of vinous alcohol**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organisation of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1677/1999 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3877/88 of 12 December 1988 laying down general rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by intervention agencies ⁽³⁾,

Four sales by individual invitation to tender Nos 270/99 EC, 272/99 EC, 273/99 EC and 274/99 EC shall be held for a total quantity of 400 000 hectolitres of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by the Italian, French and Spanish intervention agencies.

Each of the individual invitations to tender Nos 270/99 EC, 272/99 EC, 273/99 EC and 274/99 EC shall cover a quantity of 100 000 hectolitres of alcohol at 100 % volume.

Whereas:

Article 2

- (1) Commission Regulation (EEC) No 377/93 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1448/97 ⁽⁵⁾, lays down detailed rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by intervention agencies;
- (2) individual invitations to tender should be opened for the export of vinous alcohol to certain Caribbean and Central American countries so as to guarantee continuity of supplies to those countries and reduce the Community stock of vinous alcohol;
- (3) a specific security should be provided for to ensure that the alcohol is physically exported from the customs territory of the Community and non-compliance with the date laid down for export should be progressively penalised; whereas this security must be independent of the performance guarantee ensuring that the alcohol is removed from storage and the awarded alcohol is used for the purposes laid down;
- (4) since Council Regulation (EC) No 2799/98 of 15 December 1998 on establishing agrimonetary arrangements for the euro ⁽⁶⁾, tender prices and guarantees must be expressed in euro and payments must be made in euro;
- (5) the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

The alcohol offered for sale:

- shall be for export outside the European Community,
- must be imported into and dehydrated in one of the following third countries:
 - Costa Rica,
 - Guatemala,
 - Honduras, including the Swan Islands,
 - El Salvador,
 - Nicaragua,
 - St Kitts and Nevis,
 - Bahamas,
 - Dominican Republic,
 - Antigua and Barbuda,
 - Dominica,
 - British Virgin Islands and Montserrat,
 - Jamaica,
 - Saint Lucia,
 - Saint Vincent, including the Northern Grenadines,
 - Barbados,
 - Trinidad and Tobago,
 - Belize,
 - Grenada, including the Southern Grenadines,
 - Aruba,
 - Netherlands Antilles (Curaçao, Bonaire, Saint Eustace, Saba and the southern part of Saint Martin),
 - Guyana,
 - United States Virgin Islands,
 - Haiti,
- must be used only as motor fuel.

⁽¹⁾ OJ L 84, 27.3.1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 199, 30.7.1999, p. 8.

⁽³⁾ OJ L 346, 15.12.1988, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 43, 20.2.1993, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ L 198, 25.7.1997, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 1.

Article 3

The location and reference numbers of the vats concerned, the quantity of alcohol contained in each vat, the alcoholic strength and the characteristics of the alcohol as well as certain specific conditions are given in Annex I hereto.

Article 4

The sales shall take place in accordance with Articles 13 to 18, 30 to 34 and 36 to 38 of Regulation (EEC) No 377/93, and Article 2 of Regulation (EC) No 2799/98.

However, notwithstanding Article 15 of Regulation (EEC) No 377/93, the final date for the submission of tenders for the invitations to tender referred to in this Regulation, shall fall between the eighth and the 25th day following the date of publication of the individual invitations to tender.

Article 5

1. The tendering security referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 377/93 shall be EUR 362 200 for the total quantity of alcohol offered for sale in each of the invitations to tender referred to in Article 1.

Maintenance of the tender after the time limit for submitting tenders and the lodging of a guarantee to ensure export and of a performance guarantee shall constitute the primary requirements within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾ as regards the tendering security.

The tendering security lodged for each of the invitations to tender referred to in Article 1 shall be released immediately if the tender is not accepted or if the successful tenderer had lodged the entire guarantee to ensure export and the entire performance guarantee for the invitation to tender in question.

2. The guarantee to ensure export shall be EUR 5 per hectolitre of alcohol at 100 % volume and shall be lodged for each quantity of alcohol for which there is a removal order under each of the invitations to tender referred to in Article 1 of this Regulation.

This guarantee shall be released only by the intervention agency holding the alcohol for each quantity of alcohol for which proof has been furnished that it has been exported within the time limit laid down in Article 6 of this Regulation. Notwithstanding Article 23 of Regulation (EEC) No 2220/85, and except in cases of *force majeure*, where the time limit referred to in Article 6 has not been complied with, the guarantee to ensure export of EUR 5 per hectolitre of alcohol at 100 % volume shall be forfeit as follows:

- (a) 15 % in all cases;
- (b) 0,33 % of the amount remaining after deduction of the 15 %, for each day the time limit in question is exceeded.

⁽¹⁾ OJ L 205, 3.8.1985, p. 5.

3. The performance guarantee shall be EUR 25 per hectolitre of alcohol at 100 % volume.

This guarantee shall be released in accordance with Article 34(3)(b) of Regulation (EEC) No 377/93.

4. Notwithstanding Article 17 of Regulation (EEC) No 377/93, the guarantees on export and performance shall be lodged simultaneously with each intervention agency concerned, for each of the invitations to tender referred to in Article 1 of this Regulation not later than the day of issue of a removal order for the quantity of alcohol concerned.

Article 6

1. The alcohol awarded under the invitations to tender referred to in Article 1 shall be exported by 30 June 2000 at the latest.

2. The alcohol awarded shall be used within two years from the date of first removal.

Article 7

To be valid, tenders must indicate the place where end use of the alcohol awarded is to take place and must include an undertaking by the tenderer to the effect that the alcohol will be sent to that destination and used for that purpose. The tender shall also include proof following the entry into force of this Regulation that the tenderer has binding commitments with an operator in the motor fuel sector in one of the third countries listed in Article 2 who has undertaken to dehydrate the alcohol awarded in one of those countries and to export it for use solely as motor fuel.

Article 8

1. Before the awarded alcohol is removed, the intervention agency and the successful tenderer shall take a reference sample and shall analyse that sample to verify the alcoholic strength expressed in % volume of the alcohol in question.

Where the final results of the analysis of the sample show a difference between the alcoholic strength by volume of the alcohol to be removed and the minimum alcoholic strength by volume stated in the notice of invitation to tender, the following provisions shall apply:

- (i) the intervention agency shall, the same day, inform the Commission thereof in accordance with Annex II, as well as the storer and the successful tenderer;
- (ii) the successful tenderer may:
 - either agree to take over the lot with its characteristics as established, subject to the Commission's agreement,
 - or refuse to take over the lot in question.

In either case, the successful tenderer shall, the same day, inform the intervention agency and the Commission thereof in accordance with Annex III.

Once these formalities have been completed, if he has refused to take over the lot concerned, he shall be immediately released from all his obligations relating to that lot.

2. Where the successful tenderer refuses the merchandise, as provided for in paragraph 1, the intervention agency shall supply him with another quantity of alcohol of the requisite quality, at no extra charge, within a maximum of eight days.

3. If physical removal of the alcohol is delayed by more than five working days in relation to the date of acceptance of the lot to be removed by the successful tenderer for reasons attributable to the intervention agency, the Member State shall be responsible for the payment of compensation.

Article 9

Notwithstanding the first subparagraph of Article 36(2) of Regulation (EEC) No 377/93, the alcohol contained in the vats indicated in the communication from the Member States referred to in Article 36 of Regulation (EEC) No 377/93 and covered by the invitation to tender referred to in Article 1 of this Regulation may be substituted by alcohol of the same type by the intervention agency holding the alcohol concerned in agreement with the Commission, or mixed with other alcohol delivered to the intervention agency until a removal order is issued for that alcohol, in particular for logistical reasons.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

INDIVIDUAL INVITATION TO TENDER No 270/99 EC

I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol offered for sale

Member State	Location	Reference number of vat	Volume in hectolitres of pure alcohol	Reference to Regulation (EEC) No 822/87	Type of alcohol
ITALY	Dist. Bonollo Spa, Anagni-Paduni (Fr)		34 000	35	Raw alcohol
	Dist. Bonollo Spa, Anagni-Paduni (Fr)		16 000	36	Raw alcohol
	Dist. Caviro Srl, Faenza (Ra)		30 000	35	Raw alcohol
	Dist. De Luca Spa, Lecce		5 000	35	Raw alcohol
	Dist. SVA Spa, Ortona (Ch)		5 000	35	Raw alcohol
	Dist. Di Lorenzo, Ponte Valleceppi (Pg)		10 000	35	Raw alcohol
	Total		100 000		

Any interested party may, on application to the intervention agency concerned and on payment of EUR 2,415 per litre, obtain samples of the alcohol offered for sale. Such samples shall be taken by a representative of the intervention agency concerned.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol offered for sale must be exported from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the non-member countries listed in Article 2 of this Regulation as for use exclusively as motor fuel.

Evidence relating to the destination and use of the alcohol is to be obtained by an international security company and transmitted to the intervention agency concerned.

The costs thus incurred are to be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

1. Tenders should be submitted for a quantity of 100 000 hectolitres of alcohol, expressed in hectolitres of alcohol at 100 % vol.

Any tender relating to a smaller quantity will not be considered.

2. Tenders must:

- be sent by registered post to the European Commission, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Brussels, or
- be submitted at the reception of the Loi 130 building of the European Commission, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Brussels, between 11 a.m. and 12 noon on the date mentioned in point 4.

3. Tenders must be enclosed in a sealed envelope marked 'Tender for individual sale No 270/99 EC (alcohol), DG VI (E-2), to be opened only at the meeting of the group', which itself must be enclosed in an envelope addressed to the Commission.

4. Tenders must reach the Commission not later than 12 noon (Brussels time) on 30 November 1999.

5. Tenders must state the name and address of the tenderer and must:

- (a) include a reference to individual sale by tender No 270/99 EC;
- (b) specify the price tendered, expressed in euro per hectolitre of alcohol at 100 % vol;
- (c) include all the undertakings and statements referred to in Article 31 of Regulation (EEC) No 377/93, specify the final destination of the alcohol awarded and include proof of a commitment with an operator for dehydration and use solely as motor fuel.

6. Each tender must be accompanied by attestations of the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agency:

— AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. (39-06) 47 49 91; telex 62 03 31/62 02 52/61 30 03; fax (39-06) 445 39 40/495 39 40).

This security must correspond to a sum of EUR 362 200.

INDIVIDUAL INVITATION TO TENDER No 272/99 EC

I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol offered for sale

Member State	Location	Reference number of vat	Volume in hectolitres of pure alcohol	Reference to Regulation (EEC) No 822/87	Type of alcohol
ITALY	Bertolino SpA, Partinico (Pa)		29 050	35 + 36	Neutral
			10 425	35 + 36	Of good flavour + 92 %
			5 684	35 + 36	Raw alcohol
			7 841	39	neutral
	Enodistil SpA, Alcamo (Tp)		9 999	35	Raw alcohol
			7 847	39	Raw alcohol
			154	35	Of good flavour + 92 %
	Gedis SpA, Marsala (Tp)		10 727	35	Raw alcohol
			5 273	39	Raw alcohol
	Kronion Spa, Sciacca (Ag)		5 424	35	Raw alcohol
			456	36	neutral
			2 722	39	Raw alcohol
			398	35	Of good flavour + 92 %
	Trapas, Petrosino (Tp)		3 306	35 + 36	Raw alcohol
			694	39	Raw alcohol
	Total		100 000		

Any interested party may, on application to the intervention agency concerned and on payment of EUR 2,415 per litre, obtain samples of the alcohol offered for sale. Such samples shall be taken by a representative of the intervention agency concerned.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol offered for sale must be exported from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the non-member countries listed in Article 2 of this Regulation as for use exclusively as motor fuel.

Evidence relating to the destination and use of the alcohol is to be obtained by an international security company and transmitted to the intervention agency concerned.

The costs thus incurred are to be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

1. Tenders should be submitted for a quantity of 100 000 hectolitres of alcohol, expressed in hectolitres of alcohol at 100 % vol.

Any tender relating to a smaller quantity will not be considered.

2. Tenders must:

- be sent by registered post to the European Commission, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Brussels, or
- be submitted at the reception of the Loi 130 building of the European Commission, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Brussels, between 11 a.m. and 12 noon on the date mentioned in point 4.

3. Tenders must be enclosed in a sealed envelope marked 'Tender for individual sale No 272/99 EC (alcohol), DG VI (E-2), to be opened only at the meeting of the group', which itself must be enclosed in an envelope addressed to the Commission.

4. Tenders must reach the Commission not later than 12 noon (Brussels time) on 30 November 1999.

5. Tenders must state the name and address of the tenderer and must:
 - (a) include a reference to individual sale by tender No 272/99 EC;
 - (b) specify the price tendered, expressed in euro per hectolitre of alcohol at 100 % vol;
 - (c) include all the undertakings and statements referred to in Article 31 of Regulation (EEC) No 377/93, specify the final destination of the alcohol awarded and include proof of a commitment with an operator for dehydration and use solely as motor fuel.
 6. Each tender must be accompanied by attestations of the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agency:
 - AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. (39-06) 47 49 91; telex 62 03 31/62 02 52/61 30 03; fax (39-06) 445 39 40/495 39 40).
- This security must correspond to a sum of EUR 362 200.

INDIVIDUAL INVITATION TO TENDER No 273/99 EC**I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol offered for sale**

Member State	Location	Reference number of vat	Volume in hectolitres of pure alcohol	Reference to Regulation (EEC) No 822/87	Type of alcohol
SPAIN	Tarancón	A-5	24 375	35 + 36	Raw alcohol
	Tomelloso	4	11 769	35 + 36	Raw alcohol
	Tomelloso	5	63 856	35 + 36	Raw alcohol
	Total		100 000		

Any interested party may, on application to the intervention agency concerned and on payment of EUR 2,415 per litre, obtain samples of the alcohol offered for sale. Such samples shall be taken by a representative of the intervention agency concerned.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol offered for sale must be exported from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the non-member countries listed in Article 2 of this Regulation as for use exclusively as motor fuel.

Evidence relating to the destination and use of the alcohol is to be obtained by an international security company and transmitted to the intervention agency concerned.

The costs thus incurred are to be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

1. Tenders should be submitted for a quantity of 100 000 hectolitres of alcohol, expressed in hectolitres of alcohol at 100 % vol.

Any tender relating to a smaller quantity will not be considered.

2. Tenders must:

- be sent by registered post to the European Commission, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Brussels, or
- be submitted at the reception of the Loi 130 building of the European Commission, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Brussels, between 11 a.m. and 12 noon on the date mentioned in point 4.

3. Tenders must be enclosed in a sealed envelope marked 'Tender for individual sale No 273/99 EC (alcohol), DG VI (E-2), to be opened only at the meeting of the group', which itself must be enclosed in an envelope addressed to the Commission.

4. Tenders must reach the Commission not later than 12 noon (Brussels time) on 30 November 1999.

5. Tenders must state the name and address of the tenderer and must:

- (a) include a reference to individual sale by tender No 273/99 EC;
- (b) specify the price tendered, expressed in euro per hectolitre of alcohol at 100 % vol;
- (c) include all the undertakings and statements referred to in Article 31 of Regulation (EEC) No 377/93, specify the final destination of the alcohol awarded and include proof of a commitment with an operator for dehydration and use solely as motor fuel.

6. Each tender must be accompanied by attestations of the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agency:

- FEGA, Beneficencia, 8, E-28004 Madrid (tel. (34) 913 47 65 00, telex 23427 FEGA, fax (34) 915 21 98 32).

This security must correspond to a sum of EUR 362 200.

INDIVIDUAL INVITATION TO TENDER No 274/99 EC

I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol offered for sale

Member State	Location	Reference number of vat	Volume in hectolitres of pure alcohol	Reference to Regulation (EEC) No 822/87	Type of alcohol
FRANCE	Port-la-Nouvelle Av. Adolphe Turrel BP 62 F-11210 Port-la-Nouvelle	2	41 269	35 + 36	Raw alcohol + 92 %
		3	47 315	35 + 36	Raw alcohol + 92 %
		12	1 796	35 + 36	Raw alcohol + 92 %
		21	9 620	35 + 36	Raw alcohol + 92 %
	Total		100 000		

Any interested party may, on application to the intervention agency concerned and on payment of EUR 2,415 per litre, obtain samples of the alcohol offered for sale. Such samples shall be taken by a representative of the intervention agency concerned.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol offered for sale must be exported from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the non-member countries listed in Article 2 of this Regulation as for use exclusively as motor fuel.

Evidence relating to the destination and use of the alcohol is to be obtained by an international security company and transmitted to the intervention agency concerned.

The costs thus incurred are to be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

1. Tenders should be submitted for a quantity of 100 000 hectolitres of alcohol, expressed in hectolitres of alcohol at 100 % vol.

Any tender relating to a smaller quantity will not be considered.

2. Tenders must:

- be sent by registered post to the European Commission, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Brussels, or
- be submitted at the reception of the Loi 130 building of the European Commission, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Brussels, between 11 a.m. and 12 noon on the date mentioned in point 4.

3. Tenders must be enclosed in a sealed envelope marked 'Tender for individual sale No 274/99 EC (alcohol), DG VI (E-2), to be opened only at the meeting of the group', which itself must be enclosed in an envelope addressed to the Commission.

4. Tenders must reach the Commission not later than 12 noon (Brussels time) on 30 November 1999.

5. Tenders must state the name and address of the tenderer and must:

- (a) include a reference to individual sale by tender No 274/99 EC;
- (b) specify the price tendered, expressed in euro per hectolitre of alcohol at 100 % vol;
- (c) include all the undertakings and statements referred to in Article 31 of Regulation (EEC) No 377/93, specify the final destination of the alcohol awarded and include proof of a commitment with an operator for dehydration and use solely as motor fuel.

6. Each tender must be accompanied by attestations of the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agency:

- SAV, zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. (33-5) 57 55 20 00; telex 57 20 25; fax (33-5) 57 55 20 59).

This security must correspond to a sum of EUR 362 200.

ANNEX II

The only telex and fax numbers in Brussels to be used are:

DG VI (E-2) (for the attention of Mr Chiappone/Mr Innamorati):

- telex: 22037 AGREC B,
22070 AGREC B (Greek characters),
- fax: (32-2) 295 92 52.

ANNEX III

**Communication of refusal or acceptance of lots under the individual invitation to tender for the export of
vinous alcohol opened by Regulation (EC) No 2418/1999**

- Name of the successful tenderer:
- Date of award of contract:
- Date of refusal or acceptance of the lot by the successful tenderer:

Lot No	Quantity in hectolitres	Location of alcohol	Reason for refusal or acceptance to take over

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2419/1999
of 12 November 1999**

**supplementing the Annex to Regulation (EC) No 2301/97 on the entry of certain names in the
'Register of certificates of specific character' provided for in Council Regulation (EEC) No 2082/92
on certificates of specific character for agricultural products and foodstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2082/92 of 14 July 1992 on certificates of specific character for agricultural products and foodstuffs ⁽¹⁾, and in particular Article 9(1) thereof,

Whereas:

- (1) In accordance with Article 7 of Regulation (EEC) No 2082/92, Spain has forwarded an application to the Commission for a name to be entered in the Register of certificates of specific character;
- (2) The description 'traditional speciality guaranteed' can only be used with names entered in that Register;
- (3) An objection under Article 8 of that Regulation was sent to the Commission following the publication in the *Official Journal of the European Communities* ⁽²⁾ of the name set out in the Annex hereto, but that objection was withdrawn after proper explanations were provided. The term 'Serrano' is considered specific in itself in accordance with the first indent of Article 5(1) of Regulation (EEC) No 2082/92, i.e. it is untranslatable. It must therefore be used as it stands. Furthermore, the term 'Serrano' is registered without prejudice to the use of the term 'mountain'. There is no conflict between the two terms;

- (4) As a consequence, the name set out in the Annex should be entered in the Register of certificates of specific character and thereby protected as a traditional speciality guaranteed within the Community pursuant to Article 13(2) of Regulation (EEC) No 2082/92. This means that the name can only be used where the specification is complied with. However, a transitional period of three months should be allowed to use up stocks of the product not meeting the specification;
- (5) The Annex hereto supplements the Annex to Commission Regulation (EC) No 2301/97 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2527/98 ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The name set out in the Annex hereto is hereby added to the Annex to Regulation (EC) No 2301/97 and entered in the Register of certificates of specific character provided for in Article 9(1) of Regulation (EEC) No 2082/92.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 March 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 208, 24.7.1992, p. 1.
⁽²⁾ OJ C 371, 1.12.1998, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 319, 21.11.1997, p. 8.
⁽⁴⁾ OJ L 317, 26.11.1998, p. 14.

ANNEX

'Jamón Serrano' (Article 13(2) of Regulation (EEC) No 2082/92 ⁽¹⁾).

⁽¹⁾ The main points in the specification are set out in OJ C 371, 1.12.1998, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2420/1999
of 12 November 1999
on the issuing of A1 export licences for fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2190/96 of 14 November 1996 on detailed rules for implementing Council Regulation (EEC) No 2200/96 as regards export refunds on fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1303/1999 ⁽²⁾, and in particular Article 2(3) thereof,

- (1) Whereas Commission Regulation (EC) No 2331/1999 ⁽³⁾ sets the quantities for which A1 export licences, other than those requested in the context of food aid, may be issued;
- (2) Whereas Article 2 of Regulation (EC) No 2190/96 sets the conditions under which special measures may be taken by the Commission with a view to avoiding an overrun of the quantities for which A1 licences may be issued;
- (3) Whereas the Commission has received information which indicates that those quantities, reduced or increased by the quantities referred to in Article 2(3) of Regulation (EC) No 2190/96, would be exceeded if A1

licences were issued without restriction for apples in response to applications submitted since 9 November 1999; whereas, therefore, one percentage should be fixed for the issuing of licences for quantities applied for on 9 November 1999 and applications for A1 licences submitted later in that application period should be rejected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A1 export licences for apples for which applications were submitted on 9 November 1999 pursuant to Article 1 of Regulation (EC) No 2331/1999 shall be issued for 25,1 % for shelled almonds of the quantities applied for.

Applications for A1 export licences submitted after 9 November 1999 and before 17 January 2000 for this product shall be rejected.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 292, 15.11.1996, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 155, 22.6.1999, p. 29.

⁽³⁾ OJ L 281, 4.11.1999, p. 3.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 22 October 1999

amending Decision 85/377/EEC establishing a Community typology for agricultural holdings

(notified under document number C(1999) 3414)

(1999/725/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 79/65/EEC of 15 June 1965 setting up a network for the collection of accountancy data on the incomes and business operation of agricultural holdings in the European Economic Community ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1256/97 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas:

(1) Commission Decision 85/377/EEC of 7 June 1985 establishing a Community typology for agricultural holdings ⁽³⁾, as last amended by Commission Decision 96/393/EC ⁽⁴⁾, is the basis for the classification of agricultural holdings by economic size and type of farming both in the farm structure surveys and under the farm accountancy data network (FADN); whereas the Community typology is also the basis for calculating the European size units (ESU) and the thresholds used to delimit the field of observation and to draw up the plan for selecting the returning holdings included or to be included in the FADN;

(2) the results of the farm structure surveys, classified by ESU and type of farming serve as a basis for defining the field of observation of the FADN, which serves as a basis for selecting and weighting the FADN farm sample; whereas the selection of returning holdings for the field

of observation must be representative in terms of the objectives of each of the analyses planned;

- (3) Council Regulation (EEC) No 571/88 ⁽⁵⁾, as last amended by Commission Decision 98/377/EC ⁽⁶⁾, has been extended to provide for a series of surveys on the structure of agricultural holdings from 1998 to 2007 and lists the characteristics to be surveyed;
- (4) the structure and content of the list of survey characteristics for 1999/2000 Community basic survey have been amended, so that the characteristics in the new list differ from those recorded in the previous surveys and it is therefore necessary to adapt Decision 85/377/EEC to the lists of survey characteristics laid down by Regulation (EEC) No 571/88;
- (5) a modification of the economic size classes of holdings applied in the Community typology is appropriate to show the development in the structure of agriculture within the Community;
- (6) the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinions of the Community Committee for the farm accountancy data network and of the Standing Committee for agricultural statistics,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Annexes II and III of Decision 85/377/EEC are amended as follows:

⁽¹⁾ OJ 109, 23.6.1965, p. 1859.

⁽²⁾ OJ L 174, 2.7.1997, p. 7.

⁽³⁾ OJ L 220, 17.8.1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 163, 2.7.1996, p. 45.

⁽⁵⁾ OJ L 56, 2.3.1988, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 168, 13.6.1998, p. 29.

1. Annex II:

- (a) the heading of Part C, Section I, is replaced by the following text:

‘Codes regrouping several characteristics included in the 1999/2000 farm structure survey’;

- (b) in part C, Section II, the correspondence table is replaced by the table in Annex I to this Decision.

2. Annex III:

Part C is replaced by the text in Annex II to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 October 1999.

For the Commission

Pedro SOLBES MIRA

Member of the Commission

ANNEX I

II. Correspondence between the headings of the structure surveys and the farm return of the farm accountancy data network (FADN)

Equivalent headings for the application of SGMs	
1999/2000 Community basic survey (Commission Decision 98/377/EC)	FADN farm return (Commission Regulation (EEC) No 2237/77 ⁽¹⁾ , as last amended by Regulation (EEC) No 2940/93 ⁽²⁾)
I. CROPS	
D01 Common wheat and spelt	120. Common wheat and spelt
D02 Durum wheat	121. Durum wheat
D03 Rye	122. Rye (including meslin)
D04 Barley	123. Barley
D05 Oats	124. Oats + + 125. Summer cereal mixes
D06 Grain maize	126. Grain maize (including humid grain maize)
D07 Rice	127. Rice
D08 Other cereals	128. Other cereals
D09 Pulses for the production of grain (including seed and mixtures of cereals and pulses), of which: --- ---	129. Dry pulses 329. Dry pulses for fodder grown as a single crop: Peas, field beans, vetches, sweet lupins 330. Other protein crops
D09c Peas, pure crops for harvesting dry for fodder: D09d Field beans, pure crops for harvesting dry for fodder:	--- ---
D10 Potatoes (including early potatoes and seed pota- toes)	130. Potatoes (including early potatoes and seed)
D11 Sugar beet (excluding seeds)	131. Sugar beet (excluding seed)
D12 Fodder roots and brassicas (excluding seeds)	144. Fodder roots and brassicas (excluding seeds)
D13 Industrial plants (including seeds for herbaceous oilseed plants; excluding seeds for fibre plants, hops, tobacco and other industrial plants) of which: (a) tobacco (b) hops	--- 134. Tobacco 133. Hops

Equivalent headings for the application of SGMs	
1999/2000 Community basic survey (Commission Decision 98/377/EC)	FADN farm return (Commission Regulation (EEC) No 2237/77 ⁽¹⁾ , as last amended by Regulation (EEC) No 2940/93 ⁽²⁾)
(c) cotton	347. Cotton
(d) other oilseed plants or fibre plants and other industrial plants:	
(i) oilseeds or fibre plants (total)	132. Herbaceous oilseed crops
of which:	
— rape and turnip rape	331. Rape
— sunflower	332. Sunflower
— soya	333. Soya
— — —	334. Other
(ii) aromatic plants, medicinal and culinary plants	345. Medicinal plants condiments, aromatics and spices, including tea, coffee and coffee chicory
(iii) other industrial plants	346. (Sugar cane
	+ +
	348. Other industrial plants)
D14 Fresh vegetables, melons, strawberries: outdoor or under low (not accessible) protective cover of which:	— — —
D14a open field	136. Field scale fresh vegetables, melons and strawberries grown in the open
D14b market gardening	137. Fresh vegetables, melons, strawberries, grown in market gardens in the open
D15 Fresh vegetables, melons, strawberries: under glass or other (accessible) protective cover	138. Fresh vegetables, melons and strawberries under shelter
D16 Flowers and ornamental plants (excluding nurseries): outdoor or under low (not accessible) protective cover	140. Flowers and ornamental plants grown in the open (excluding nurseries)
D17 Flowers and ornamental plants (excluding nurseries): under glass or other (accessible) protective cover	141. Flowers and ornamental plants grown under shelter
D18 Forage plants	
(a) temporary grass	147. Temporary grass
(b) other	145. Other fodder plants
of which:	
(i) green maize (maize for silage)	326. Fodder maize
(ii) leguminous plants	— — —
— — —	327. Other silage cereals
— — —	328. Other fodder plants
D19 Arable landseeds and seedlings (excluding cereals, dried vegetables, potatoes and oil seed plants)	142. Grass seeds
	+ +
	143. Other seeds

Equivalent headings for the application of SGMs	
1999/2000 Community basic survey (Commission Decision 98/377/EC)	FADN farm return (Commission Regulation (EEC) No 2237/77 ⁽¹⁾ , as last amended by Regulation (EEC) No 2940/93 ⁽²⁾)
D20 Other arable land crops	148. Other arable crops not included in headings 120 to 147 + + 149. Land ready for sowing leased to others, including land made available to employees as a benefit in kind
D21 Fallow land without any subsidies	146. Fallows — Code 0: Fallows (without "set-aside land")
D22 Fallow land subject to set-aside incentive schemes with no economic use	146. — Code 5: fallow land, with rotation possibilities (in accordance with Council Regulation No 797/85/EEC) + — Code 8: area compulsory set aside and not cultivated (in accordance with Council Regulation No 1765/92/EEC)
F01 Permanent pasture and meadows: Pasture and meadow, excluding rough grazings	150. Meadows and permanent pasture
F02 Permanent pasture and meadows: Rough grazing	151. Rough grazing
G01 Fruit and berry plantations (a) fresh fruit and berry species of temperate climate zones (b) fruit and berry species of subtropical climate zones (c) nuts	152. Fruit and berry orchards 349. Pome fruit + + 350. Stone fruit + + 352. Small fruit and berries 353. Tropical and subtropical fruit 351. Nuts
G02 Citrus plantations	153. Citrus fruit orchards
G03 Olive plantations (a) normally producing table olives (b) normally producing olives for oil production	154. Olive groves 281. Table olives 282. Olives for oil production + + 283. Olive oil
G04 Vineyards of which normally producing: (a) quality wine	155. Vines 286. Grapes for quality wine + + 289. Quality wine

Equivalent headings for the application of SGMs	
1999/2000 Community basic survey (Commission Decision 98/377/EC)	FADN farm return (Commission Regulation (EEC) No 2237/77 ⁽¹⁾ , as last amended by Regulation (EEC) No 2940/93 ⁽²⁾)
(b) other wines	287. Grapes for table wine and wine other than quality wine + + 288. Miscellaneous products of vines: grape must, juice, brandy, vinegar and others produced on the farm + + 290. Table wine and wine other than quality wine 285. Table grapes 291. Raisins
(c) table grapes	
(d) raisins	
G05 Nurseries	157. Nurseries
G06 Other permanent crops	158. Other permanent crops
G07 Permanent crops under glass	156. Permanent crops grown under shelter
I01 Successive secondary crops (excluding market/ garden crops and crops under glass) of which: (a) non-fodder cereals (D01 to D08) (b) non-fodder dried vegetables (D09) (c) non-fodder oilseed plants (D13(d)(i)) (d) other successive secondary crops	Code culture "3" or "7"
I02 Mushrooms	139. Mushrooms
E Kitchen gardens	---

II. LIVESTOCK

J01 Equidae	22. Equidae (all ages)
J02 Bovine animals, under one year old	23. Calves for fattening + + 24. Other cattle less than one year old --- ---
(a) male	
(b) female	
J03 Male bovine animals, over one but under two years old	25. Male cattle, over one but under two years old
J04 Female bovine animals, over one but under two years old	26. Female cattle, over one but under two years old
J05 Male bovine animals, two years old and over	27. Male cattle, two years old or more

Equivalent headings for the application of SGMs	
1999/2000 Community basic survey (Commission Decision 98/377/EC)	FADN farm return (Commission Regulation (EEC) No 2237/77 ⁽¹⁾ , as last amended by Regulation (EEC) No 2940/93 ⁽²⁾)
J06 Heifers, two years old and over	28. Breeding heifers + + 29. Heifers for fattening
J07 Dairy cows	30. Dairy cows + + 31. Cull dairy cows
J08 Other cows	32. Other cows 1. Female bovine animals, having calved (including those less than two years old) which are kept exclusively or principally for production and calves 2. Cows for work 3. Cull cows
J09 Sheep (all ages) (a) breeding females (b) other sheep	--- 40. Ewes (one year old or more) 41. Other sheep
J10 Goats (all ages) (a) breeding females (b) other goats	--- 38. Breeding females 39. Other goats
J11 Piglets having a live weight of under 20 kilograms	43. Piglets less than 20 kilograms live weight
J12 Breeding sows weighing 50 kilograms and over	44. Breeding sows of 50 kilograms or more
J13 Other pigs	45. Pigs for fattening + + 46. Other pigs
J14 Broilers	47. Table chickens
J15 Laying hens	48. Laying hens
J16 Other poultry (ducks, turkeys, geese, guinea-fowl)	49. Other poultry
J17 Rabbits, breeding females	34. Rabbits, breeding females
J18 Bees	33. Bees

⁽¹⁾ OJ L 263, 17.10.1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 265, 26.10.1993, p. 26.

ANNEX II

'C. ECONOMIC SIZE CLASSES OF HOLDINGS

Holdings are classified by size classes, the limits of which are set out below.

Classes	Limits in ESU
I	less than 2 ESU
II	from 2 to less than 4 ESU
III	from 4 to less than 6 ESU
IV	from 6 to less than 8 ESU
V	from 8 to less than 12 ESU
VI	from 12 to less than 16 ESU
VII	from 16 to less than 40 ESU
VIII	from 40 to less than 100 ESU
IX	from 100 ESU to less than 250 ESU
X	equal to or greater than 250 ESU

The rules laid down for the application in the field of the farm accountancy data network and the Community surveys of agricultural holdings may provide that size classes III and IV, V and VI, and IX and X above are grouped together.

The Member States which, in implementation of article 4(1) of Council Regulation No 79/65/EEC, set a threshold of economic size of holding for the field of survey of the farm accountancy data network which doesn not coincide with the limits of the size classes as shown above, are to subdivide these into sub-classes, the limits of which correspond to the thresholds fixed.'

EUROPEAN CENTRAL BANK

DECISION OF THE EUROPEAN CENTRAL BANK

of 7 October 1999

on fraud prevention

(ECB/1999/5)

(1999/726/EC)

THE GOVERNING COUNCIL OF THE EUROPEAN CENTRAL BANK,

Having regard to the Statute of the European System of Central Banks and of the European Central Bank (hereinafter referred to as the 'Statute') and in particular to Article 12.3 thereof;

Having regard to the proposal of the Executive Board of the European Central Bank (ECB);

Having regard to the opinion of the Staff Committee of the ECB;

(1) Whereas the ECB, together with the institutions of the European Communities and the Member States, attaches great importance to the protection of the Communities' financial interests and to efforts to combat fraud and other illegal activities detrimental to the Communities' financial interests;

(2) Whereas the Cologne European Council in June 1999 considered it eminently desirable that the ECB should join the institutions of the European Communities in efforts to combat fraud within the European Union;

(3) Whereas the ECB attaches great importance to the protection of its own financial interests and to efforts to combat fraud and other illegal activities detrimental to its financial interests;

(4) Whereas all available means must be fully deployed to attain these objectives, notably in the context of investigative duties devolving upon the ECB and the institutions of the European Communities, while maintaining the current distribution and balance of responsibilities

between the ECB and the institutions of the European Communities;

(5) Whereas the institutions of the European Communities and the Member States have taken action to combat fraud and other illegal activities detrimental to the Communities' financial interests on the basis of Article 280 of the Treaty establishing the European Community (hereinafter referred to as the 'Treaty');

(6) Whereas the independence of the ECB is provided for by the Treaty and the Statute; whereas, in accordance with the Treaty and the Statute, the ECB has its own budget and its own financial resources separate from those of the European Communities;

(7) Whereas, to reinforce the means available for combating fraud, by Decision 1999/352/EC, ECSC, Euratom ⁽¹⁾, the Commission has established among its own departments a European Anti-Fraud Office (OLAF) with responsibility for conducting administrative investigations to this end;

(8) Whereas combating fraud and other illegal activities detrimental to the financial interests of the ECB is a core function of the Directorate for Internal Audit and whereas that Directorate is responsible for conducting administrative investigations within the ECB to this end;

(9) Whereas combating fraud and other illegal activities within the ECB should be understood as covering similar activities as defined by the European Parliament, the Council of the European Union and the Commission of the European Communities in the first subparagraph of paragraph 1 of the Interinstitutional Agreement of 25 May 1999 ⁽²⁾;

(10) Whereas, to enhance and reinforce the independence of the activities of the Directorate for Internal Audit in combating fraud and other illegal activities detrimental to the financial interests of the ECB, this Directorate should report to an anti-fraud committee made up of highly qualified outside independent persons on these issues,

⁽¹⁾ OJ L 136, 31.5.1999, p. 20.

⁽²⁾ OJ L 136, 31.5.1999, p. 15.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

ECB anti-fraud committee

1. An anti-fraud committee shall be established in order to reinforce the independence of the Directorate for Internal Audit in its activities and reporting concerning all issues related to the prevention and detection of fraud and other illegal activities detrimental to the financial interests of the ECB and compliance with relevant internal standards and/or codes of conduct of the ECB. The composition and powers of the anti-fraud committee shall be laid down by this Article.

2. The anti-fraud committee shall be responsible for both the regular monitoring and the discharge of the activities referred to in paragraph 1 within the ECB by the Directorate for Internal Audit.

3. The anti-fraud committee shall be composed of three outside independent persons who possess outstanding qualifications relevant to the activities of the anti-fraud committee. They shall be appointed by a decision of the Governing Council, which shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

4. The term of office of members of the anti-fraud committee shall be three years and this shall be renewable only once. On expiry of their term of office members shall remain in office until their appointments are renewed or until they are replaced, as the case may be.

5. In carrying out their duties, the members of the anti-fraud committee shall neither seek nor take instructions from the decision-making bodies of the ECB, from institutions or bodies of the European Communities, from any government or from any other institution or body.

6. The anti-fraud committee shall appoint its chairperson and adopt its own rules of procedure. It shall take its decisions by a majority of its members.

7. The Director of Internal Audit shall forward a programme of its activities referred to in paragraph 1 above to the anti-fraud committee each year. The Directorate for Internal Audit shall keep the anti-fraud committee regularly informed of these activities, in particular its investigations, the results thereof and the actions taken in that connection. The anti-fraud committee may, where appropriate, instruct the Directorate for Internal Audit with regard to its performance of these activities.

In the event that an investigation has been in progress for more than six months, the Director of Internal Audit shall inform the anti-fraud committee of the reasons for it not yet having been possible to wind up the investigation, and also of the expected date of completion. In such a case the anti-fraud committee shall inform the Governing Council.

The Director of Internal Audit shall inform the anti-fraud committee of cases in which the management of the ECB or the decision-making bodies of the ECB has failed to act on

recommendations regarding an issue of fraud prevention and detection or regarding compliance with relevant internal standards and/or codes of conduct of the ECB. The Director of Internal Audit shall inform the anti-fraud committee of cases in which information needs to be forwarded to the judicial authorities of a Member State.

8. The Anti-Fraud Committee shall present at least one report a year on its activities to the Governing Council, the external auditors of the ECB and the European Court of Auditors. The Committee shall submit reports to the Governing Council, the external auditors of the ECB and the European Court of Auditors on the results of the Directorate for Internal Audit's investigations and the action taken in their respect.

9. The anti-fraud committee shall be responsible for the relations with the Supervisory Committee of the European Anti-Fraud Office (OLAF) referred to in Article 11 of Regulation (EC) No 1073/1999 of the European Parliament and of the Council ⁽¹⁾. These relations shall follow the principles established by a decision of the ECB.

10. The anti-fraud committee may inform the competent national judicial authority where reasonable evidence shows that there may have been a breach of national criminal law.

Article 2

Responsibility for reporting on fraud issues

The Directorate for Internal Audit is, in accordance with this Decision and the procedures in force within the ECB, responsible for investigating and reporting on all issues related to the prevention and detection of fraud and other illegal activities detrimental to the financial interests of the ECB and on compliance with relevant internal standards and/or codes of conduct of the ECB.

Article 3

Independence

In order to ensure that the Directorate for Internal Audit is able to investigate and report on all issues relating to fraud prevention and detection effectively and with the required level of independence, the Director of Internal Audit shall report to the anti-fraud committee referred to in Article 1 of this Decision on fraud issues.

Article 4

Information to investigated persons

Where possible personal implications emerge from a fraud investigation, the Director of Internal Audit shall inform the persons concerned rapidly as long as this would not be harmful to the investigation. In any event, conclusions referring to persons by name may not be drawn before the persons concerned have been given the opportunity to express their views on all the facts which concern them.

If, following an investigation, no case can be made against the person against whom allegations have been made, the investigations concerning him/her shall be closed, with no further action being taken, by a decision of the Director of Internal Audit, who shall inform the person concerned in writing.

⁽¹⁾ OJ L 136, 31.5.1999, p. 1.

*Article 5***Conduct of activities**

The activities referred to in this Decision shall be carried out subject to both the rules of the Treaties, in particular Article 6 of the Treaty on European Union, and the Protocol on the privileges and immunities of the European Communities with due regard to the Conditions of employment for staff of the European Central Bank and the Conditions of short-term employment.

Staff of the ECB shall, and any other person may, inform the anti-fraud committee or the Directorate for Internal Audit of any fraud or illegal activities detrimental to the financial interests of the ECB. Staff of the ECB must in no way suffer inequitable or discriminatory treatment as a result of having contributed to the activities of the anti-fraud committee or the Directorate for Internal Audit referred to in this Decision.

*Article 6***Complaints**

Any member of the staff of the ECB may submit to the Executive Board or the anti-fraud committee a complaint in respect of an act or omission having an adverse effect on

him/her committed by the Directorate for Internal Audit as part of the activities referred to in this Decision.

*Article 7***Confidentiality**

Any information obtained in the course of fraud investigations, whatever its form, shall be subject to professional secrecy as laid down in Article 38 of the Statute. The members of the anti-fraud committee shall be obliged to adhere to this professional secrecy.

*Article 8***Publication and effective date**

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall take effect upon its publication.

Done at Frankfurt am Main, 7 October 1999.

The President of the ECB

Willem F. DUISENBERG

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Directive 98/14/EC of 6 February 1998 adapting to technical progress Council Directive 70/156/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers

(Official Journal of the European Communities L 91 of 25 March 1998)

On page 2, in Article 1(3) amending Article 5(4) third subparagraph:

for: 'In, in addition, either further inspections ...',

read: 'If, in addition, either further inspections ...'.

On page 3, in Article 1(5) amending Article 8(2) point (i):

for: 'in point 1 "quantitative" is deleted',

read: 'in point 1 "quantitative" is deleted'.

On page 5, in Article 2(7) line 7:

for: '... components on separate technical units ...',

read: '... components or separate technical units ...'.

On page 16, point 3.6.1.2:

for: 'Aire cooling',

read: 'Air cooling'.

On page 34, item 11, indent 5.1:

for: "Motor caravan" means a special purposes ...',

read: "Motor caravan" means a special purpose ...'.

On page 37, item 3.1.1:

for: 'Manufacturer's engine code (as market on ...',

read: 'Manufacturer's engine code (as marked on ...'.

On page 38, item 4.5.1:

for: 'Type (manual/automatic/CVT (continuously variable transmission)) (1)',

read: 'Type (manual/automatic/CVT (continuously variable transmission)) (1)'.

On page 38, item 4.6, first column of table:

for: '...

2

3

Minimum...'

read: '...

2

3

...

Minimum...'

On page 39, item 8.9:

for: '... according to item 1.6 ...',

read: '... according to item 1.6 ...'.

On page 41, Annex IV, part I, item 4 in the first column of the table:

for: 'Rear registration plate place',

read: 'Rear registration plate space'.

On page 45, item 38 in the first column of the table:

for:

				
'38. Head restraints	17	05		
	25	04		
.....'				

read:

				
	'17	05		
38. Head restraints	25	04		
.....'				

On page 50, amendment 9, item 1:

for: '... Maximum format: A4 ...',

read: '... (Maximum format: A4 ...'.

On page 57, Annex XI, Appendix I, item 4 in the first column of the table:

for: 'Rear registration plate place',

read: 'Rear registration plate space'.
